

PROF. DR. KERİM ATAMER
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ HUKUK FAKÜLTESİ
DENİZ HUKUKU ANABİLİM DALI
ÖĞRETİM ÜYESİ

CÜNEYT SÜZEL, LL. M.
İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ
DENİZ TİCARETİ VE SİGORTA HUKUKU
ARAŞTIRMA GÖREVLİSİ

YENİ DENİZ TİCARETİ HUKUKU'NUN KAYNAKLARI

CİLT I:

♦ **MİLLETLERARASI SÖZLEŞMELER
VE AÇIKLAMALI ÇEVİRİLERİ**

♦ **BİBLİYOGRAFYA**

♦ **MAHKEME KARARLARI**

KATKILARIYLA:

PROF. DR. SAMİM ÜNAN ♦ PROF. DR. EMİNE YAZICIOĞLU

DOÇ. DR. M. MURAT İNCEOĞLU ♦ YRD. DOÇ. DR. M. BARIŞ GÜNAY

DR. DUYGU DAMAR ♦ YRD. DOÇ. DR. KÜBRA YETİŞ ŞAMLI

YRD. DOÇ. DR. NİL KULA DEĞİRMENCİ ♦ ARAŞ. GÖR. SAMİ AKSOY

ARAŞ. GÖR. ASLIHAN SEVİNÇ KUYUCU ♦ AV. MELİSA SÜRÜCÜ

ARAŞ. GÖR. EMİNE BOZTAŞ ♦ ARAŞ. GÖR. ELİF ÇAĞLA ÇELİK

ARAŞ. GÖR. MELDA TAŞKIN



İÇİNDEKİLER (ÖZET)

Bu Yayının Hazırlıklarına Katılan Yazarlar ve Görev Yerleri.....	VII
İçindekiler (Özet)	IX
İçindekiler (Ayrıntılı)	XI
Kısaltmalar.....	XIX
§ 1. Önsöz ve Giriş.....	1
§ 2. Devlet Gemilerinin Bağışıklığı.....	5
§ 3. Aynı Haklar.....	27
§ 4. Eşya Taşıma Sözleşmesi	123
§ 5. Yolcu Taşıma Sözleşmesi.....	247
§ 6. Müşterek Avarya.....	355
§ 7. Çatma.....	363
§ 8. Kurtarma	393
§ 9. Sorumluluğun Sınırlandırılması.....	447
§ 10. Petrol Kirliliği Zararının Tazmini.....	523
§ 11. İhtiyati Haciz.....	715
§ 12. Bibliyografya.....	757
§ 13. Gemilerin İhtiyati Hazine İlişkin Kararlar	935
§ 14. Çeşitli Kararlar	1153
EK: Gemi Yakıtlarından Kaynaklanan Petrol Kirliliğinin Tazmini.....	1169

İÇİNDEKİLER (AYRINTILI)

Bu Yayının Hazırlıklarına Katılan Yazarlar ve Görev Yerleri.....	VII
İçindekiler (Özet)	IX
İçindekiler (Ayrıntılı).....	XI
Kısaltmalar.....	XIX
§ 1. Önsöz ve Giriş	1
§ 2. Devlet Gemilerinin Bağışıklığı.....	5
I. 1926 Tarihli Sözleşme ve 1934 Tarihli Protokol.....	5
A. Giriş.....	5
B. Uygulama Alanı.....	6
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	6
D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	6
E. Kaynakça	7
II. Metin ve Çeviri	9
A. 1926 Tarihli Sözleşme	10
B. 1934 Tarihli Protokol	22
III. Taraf Devletler	26
§ 3. Aynı Haklar	27
I. Milletlerarası Sözleşmeler.....	27
A. 1926 Tarihli Brüksel Sözleşmesi ("1926 RehinMS")	27
B. 1967 Tarihli Brüksel Sözleşmesi ("1967 RehinMS").....	30
C. 1993 Tarihli Cenevre Sözleşmesi ("1993 RehinMS").....	31
1. Giriş.....	31
2. Uygulama Alanı.....	34

3. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	36
4. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum.....	37
5. Kaynakça	40
a. RehinMS ve Gemi Alacaklısının Rehin Hakkı	41
b. Gemi İpoteği.....	44
c. Gemi Sicili ve Bayrak.....	46
II. Metin ve Çeviri	51
III. Taraf Devletler	78
IV. Açıklamalar	79
V. Karşılaştırmalı Çizelge	122
§ 4. Eşya Taşıma Sözleşmesi.....	123
I. 1924 Tarihli Brüksel Sözleşmesi ve 1968 ile 1979 Tarihli Protokolleri.....	123
A. Giriş.....	123
B. Uygulama Alanı.....	125
1. Milletlerarası Sözleşme Hükmü Uyarınca.....	125
2. Konişmento Hükmü Uyarınca	126
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	128
D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	129
1. 1924/1968/1979 Brüksel Sözleşmesi.....	129
2. 1978 Hamburg Kuralları	139
E. Kaynakça	141
1. Hazırlık Çalışmaları	141
2. Önceki ve Yeni Türk Hukuku	142
II. Metin ve Çeviri	150
A. Giriş ve Son Hükümler.....	152
1. 1924 Tarihli Brüksel Sözleşmesi	152
a. Giriş	152

b. Son Hükümler.....	154
c. İmza Protokolü.....	160
2. 1968 Tarihli Protokol.....	162
a. Giriş	162
b. Son Hükümler.....	164
3. 1979 Tarihli Protokol.....	172
a. Giriş	172
b. Son Hükümler.....	174
B. Birleştirilmiş Metin ve Çeviri.....	180
III. Taraf Devletler	200
A. 1924 Tarihli Brüksel Sözleşmesi.....	200
B. 1968 Tarihli Protokol.....	203
C. 1979 Tarihli Protokol	205
IV. Açıklamalar	206
V. Karşılaştırmalı Çizelge	245
§ 5. Yolcu Taşıma Sözleşmesi	247
I. 2002 Tarihli Atina (Londra) Sözleşmesi.....	247
A. Giriş.....	247
B. Uygulama Alanı.....	249
1. 2002 YolcuMS Uyarınca.....	249
a. Milletlerarası Taşıma.....	249
b. Taraf Devletle İrtibat.....	250
c. Türkiye Bakımından	251
2. Katılma Kanunu Uyarınca.....	251
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	252
1. Genel Olarak.....	252
2. 2002 YolcuMS.....	252
3. MÖHUK.....	253

D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	255
E. Kaynakça	260
II. Metin ve Çeviri.....	263
III. Taraf Devletler	330
IV. Karşılaştırmalı Çizelge.....	331
V. Avrupa Birliği Mevzuatı	333
A. Tüzük (EC No 392/2009).....	333
B. Konsey Kararı (2012/22/EU)	343
C. Konsey Kararı (2012/23/EU).....	349
§ 6. Müşterek Avarya.....	355
I. Giriş.....	355
II. Kaynakça	360
§ 7. Çatma	363
I. 1910 Tarihli Brüksel Sözleşmesi (“ÇatmaMS”)	363
A. Giriş.....	363
B. Uygulama Alanı.....	364
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	364
D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	365
E. Kaynakça	368
II. Metin ve Çeviri.....	373
III. Taraf Devletler	388
IV. Karşılaştırmalı Çizelge.....	391
§ 8. Kurtarma	393
I. 1989 Tarihli Londra Sözleşmesi ve Ekleri (“Kurtarma MS”)	393
A. Giriş.....	393
1. İlk Milletlerarası Sözleşme.....	393
2. Yeni Milletlerarası Sözleşme	394

3. Ayrılma ve Geçiş Hükümleri.....	395
B. Uygulama Alanı.....	396
C. Kanunlar İhtilâfî Kuralları.....	397
D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	397
E. Kaynakça	401
II. Metin ve Çeviri.....	405
III. Taraf Devletler	442
IV. Karşılaştırmalı Çizelge.....	444
§ 9. Sorumluluğun Sınırlandırılması	447
I. 1976 Tarihli Londra Sözleşmesi ve 1996 Tarihli Londra Protokolü.....	447
A. Giriş.....	447
B. Uygulama Alanı.....	452
1. 1976 SınırMS (1996 Protokolü) Uyarınca.....	452
2. Y-TTK Uyarınca	454
C. Kanunlar İhtilâfî Kuralları.....	458
D. Türk Ticaret Kanunu ile Uyum	459
E. Kaynakça	460
II. Birleştirilmiş Metin ve Çeviri.....	465
III. Sınırların Değiştirilmesi.....	500
A. Giriş.....	500
B. Metin ve Çeviri	502
IV. Türkiye Cumhuriyeti'nin Çekincesi.....	506
V. Taraf Devletler	508
A. 1976 SınırMS	508
B. 1996 Tarihli Londra Protokolü.....	509
VI. Avrupa Birliği Mevzuatı ve Türk Hukuku'na Aktarılması	511
A. Yönerge (2009/20/EC)	511

B. Deniz Alacaklarına İlişkin Gemilerin Sigortalanması ve Denetlenmesi Hakkında Yönetmelik	517
C. Karşılaştırmalı Çizelge.....	522
§ 10. Petrol Kirliliği Zararının Tazmini.....	523
I. 1992 Tarihli Londra Sözleşmesi, Kararları ve Değişiklik Protokolü.....	523
A. Giriş.....	523
B. Uygulama Alanı.....	529
1. MS Uyarınca	529
2. Y-TTK Uyarınca	530
a. Uygulama Alanının Genişletilmesi.....	530
b. Yarışan İstemlerin Yasaklanması	535
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	537
D. Türk Ticaret Kanunu İle Uyum.....	537
E. Kaynakça	539
II. Metin ve Çeviri.....	544
A. 1992 PetrolMS.....	546
B. FonMS.....	590
1. 1992 Tarihli Protokol	590
2. 2003 Tarihli Protokol.....	656
III. Türkiye Cumhuriyetinin Beyanı	696
A. 1992 PetrolMS.....	696
1. Beyan	696
2. Çekinceye İtiraz Beyanı.....	698
3. Beyana Karşı Beyan	701
B. FonMS.....	702
1. 1992 Tarihli Protokol	702
a. Beyan	702

b. Karşı Beyanlar.....	704
2. 2003 Tarihli Protokol.....	705
IV. Taraf Devletler.....	706
A. 1992 PetrolMS.....	706
B. FonMS.....	710
1. 1992 Tarihli Protokol.....	710
2. 2003 tarihli Protokol.....	713
§ 11. İhtiyati Haciz.....	715
I. 1999 Tarihli Cenevre Sözleşmesi.....	715
A. Giriş.....	715
B. Uygulama Alanı.....	721
C. Kanunlar İhtilâfı Kuralları.....	721
D. Türk Ticaret Kanunu İle Uyum.....	722
E. Kaynakça.....	723
II. Metin ve Çeviri.....	727
III. Taraf Devletler.....	754
IV. Karşılaştırmalı Çizelge.....	755
§ 12. Bibliyografya.....	757
I. Giriş.....	757
A. Araştırmacılar.....	757
B. Alanlar.....	760
C. Kaynaklar.....	760
D. Sistematik.....	763
E. Dilek.....	764
II. Alfabetik Dizin.....	765
§ 13. Gemilerin İhtiyati Hazine İlişkin Kararlar	935
Giriş.....	935
I. Ortak Değerlendirmeler.....	935

A. Resmî Gerekçeye Atıflar.....	935
B. Alacaklı Tarafından Teminat Gösterilmesi.....	936
C. Görev.....	938
1. Temel Kurallar.....	938
2. Mahkeme Kararları.....	944
D. Yetki.....	944
1. Türk Bayraklı Gemiler.....	945
2. Yabancı Bayraklı Gemiler ve Montrö Sözleşmesi	946
E. “Deniz Alacaklısı Hakkı”	950
II. Mahkeme Kararları ve Değerlendirmeler	952
A. İstanbul 51. Asliye Ticaret Mahkemesi (Önceki: 1. Denizcilik İhtisas Mahkemesi) Kararları	953
B. İstanbul 52. Asliye Ticaret Mahkemesi (Önceki: 2. Denizcilik İhtisas Mahkemesi) Kararları	1018
§ 14. Çeşitli Kararlar.....	1153
Giriş.....	1153
I. Yetki Sözleşmesi, Gemi Alacaklısının Kanuni Rehin Hakkı, Hak Düşürücü Süre İtirazını Değerlendirecek Mahkeme İstanbul 51. Asliye Ticaret Mahkemesi.....	1154
II. Konişmento İptali ve Uygulanacak Hükümler İstanbul 51. Asliye Ticaret Mahkemesi.....	1161
III. Sorumluluğun Sınırlandırılması Amacıyla Fon Tesisi ...	1164
A. İstanbul 51. Asliye Ticaret Mahkemesi.....	1164
B. İstanbul 52. Asliye Ticaret Mahkemesi.....	1166
EK: Gemi Yakıtlarından Kaynaklanan Petrol Kirliliğinin Tazmini.....	1169
Metin ve Çeviri.....	1169